



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

61. årgang

27. december 2018

Indhold

II Meddelelser

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Kommissionen

2018/C 464/01	Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag M.9151 — IFM/Trafigura/Simba Holdings) ⁽¹⁾	1
---------------	--	---

IV Oplysninger

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Rådet

2018/C 464/02	Bekendtgørelse til de personer, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse 2013/184/FUSP som ændret ved Rådets afgørelse (FUSP) 2018/2054 og i Rådets forordning (EU) nr. 401/2013 som gennemført ved gennemførelsesforordning (EU) 2018/2053 om restriktive foranstaltninger over for Myanmar/Burma	2
2018/C 464/03	Bekendtgørelse til de registrerede, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse 2013/184/FUSP og Rådets forordning (EU) nr. 401/2013 om restriktive foranstaltninger over for Myanmar/Burma	3

Europa-Kommissionen

2018/C 464/04	Euroens vekselkurs	4
2018/C 464/05	Euroens vekselkurs	5
2018/C 464/06	Oversigt over Europa-Kommissionens afgørelser om godkendelser af markedsføring med henblik på anvendelse og/eller om godkendelser af anvendelse af stoffer, der er opført i bilag XIV til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1907/2006 om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier (REACH) (Offentliggjort i henhold til artikel 64, stk. 9, i forordning (EF) nr. 1907/2006) ⁽¹⁾	6
2018/C 464/07	Kommissionens gennemførelsesafgørelse af 17. december 2018 om offentliggørelse i <i>Den Europæiske Unions Tidende</i> af en ansøgning om registrering af en betegnelse som omhandlet i artikel 49 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 («Zagorski mlinci» (BGB))	7

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

2018/C 464/08	Meddelelse om elektroniske identifikationsordninger i henhold til artikel 9, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 910/2014 om elektronisk identifikation og tillidstjenester til brug for elektroniske transaktioner på det indre marked	12
---------------	---	----

V Øvrige meddelelser

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

Europa-Kommissionen

2018/C 464/09	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.9208 — WorleyParsons/Jacobs ECR) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾	15
2018/C 464/10	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.9176 — Magna/Getrag Ford Transmissions Slovakia) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾	17

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

II

*(Meddelelser)*MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion**(Sag M.9151 — IFM/Trafigura/Simba Holdings)****(EØS-relevant tekst)**

(2018/C 464/01)

Den 27. november 2018 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med det indre marked. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=da>) under dokumentnummer 32018M9151. EUR-Lex giver onlineadgang til EU-retten.

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

RÅDET

Bekendtgørelse til de personer, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse 2013/184/FUSP som ændret ved Rådets afgørelse (FUSP) 2018/2054 og i Rådets forordning (EU) nr. 401/2013 som gennemført ved gennemførelsesforordning (EU) 2018/2053 om restriktive foranstaltninger over for Myanmar/Burma

(2018/C 464/02)

Følgende oplysninger bekendtgøres hermed for de personer, der er anført i bilag I til Rådets afgørelse 2013/184/FUSP ⁽¹⁾ som ændret ved Rådets afgørelse (FUSP) 2018/2054 ⁽²⁾ og i bilag IV til Rådets forordning (EU) nr. 401/2013 ⁽³⁾ som gennemført ved Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2018/2053 ⁽⁴⁾ om restriktive foranstaltninger over for Myanmar/Burma.

Rådet for Den Europæiske Union har besluttet, at de personer, der er anført i ovennævnte bilag, skal opføres på listen over personer og enheder, som er omfattet af de restriktive foranstaltninger i afgørelse 2013/184/FUSP og forordning (EU) nr. 401/2013 om restriktive foranstaltninger over for Myanmar/Burma. I de relevante afsnit i disse bilag gives begrundelsen for opførelsen af de pågældende personer på listen.

De pågældende personer gøres opmærksom på, at det er muligt at indgive en anmodning til de kompetente myndigheder i den eller de relevante medlemsstater, jf. de websteder, der er nævnt i bilag II til s forordning (EU) nr. 401/2013 om restriktive foranstaltninger over for Myanmar/Burma, med henblik på at opnå tilladelse til at anvende indefrosne penge midler til dækning af basale behov eller til specifikke betalinger (jf. artikel 4b i forordningen).

De berørte personer kan inden den 1. februar 2019 indgive en anmodning med tilhørende dokumentation til Rådet om, at afgørelsen om at opføre dem på ovennævnte lister tages op til fornyet overvejelse, til følgende adresse:

Rådet for Den Europæiske Union
Generalsekretariatet
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

I overensstemmelse med artikel 12 i afgørelse 2013/184/FUSP og artikel 4i, stk. 4, i forordning (EU) nr. 401/2013 tages alle indkomne bemærkninger i betragtning i forbindelse med Rådets regelmæssige gennemgang.

De berørte personer gøres ligeledes opmærksom på muligheden for at indbringe Rådets afgørelse for Den Europæiske Unions Ret på de betingelser, der er fastsat i artikel 275, stk. 2, og artikel 263, stk. 4 og 6, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

⁽¹⁾ EUT L 111 af 23.4.2013, s. 75.

⁽²⁾ EUT L 327 I af 21.12.2018, s. 5.

⁽³⁾ EUT L 121 af 3.5.2013, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 327 I af 21.12.2018, s. 1.

Bekendtgørelse til de registrerede, der er omfattet af de restriktive foranstaltninger i Rådets afgørelse 2013/184/FUSP og Rådets forordning (EU) nr. 401/2013 om restriktive foranstaltninger over for Myanmar/Burma

(2018/C 464/03)

De registreredes opmærksomhed henledes på følgende oplysninger i henhold til artikel 16 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2018/1725 ⁽¹⁾.

Retsgrundlaget for denne behandling er Rådets afgørelse 2013/184/FUSP ⁽²⁾ som ændret ved Rådets afgørelse (FUSP) 2018/2054 ⁽³⁾ og Rådets forordning (EU) nr. 401/2013 ⁽⁴⁾ som gennemført ved Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2018/2053 ⁽⁵⁾.

Den registeransvarlige for behandlingen er Rådet for Den Europæiske Union repræsenteret ved generaldirektøren for RELEX (Udenrigsanliggender, Udvidelse og Civilbeskyttelse) i Generalsekretariatet for Rådet, og den afdeling, der har til opgave at behandle personoplysninger, er afdeling RELEX.1.C, som kan kontaktes på følgende adresse:

Rådet for Den Europæiske Union
Generalsekretariatet
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Formålet med behandlingen er at opstille og ajourføre en liste over personer, der er omfattet af restriktive foranstaltninger i henhold til afgørelse 2013/184/FUSP som ændret ved afgørelse (FUSP) 2018/2054 og forordning (EU) nr. 401/2013 som gennemført ved gennemførelsesforordning (EU) 2018/2053.

De registrerede er de fysiske personer, der opfylder kriterierne for opførelse på listen som fastsat i afgørelse 2013/184/FUSP og forordning (EU) nr. 401/2013.

De indsamlede personoplysninger omfatter oplysninger, der er nødvendige for korrekt identifikation af den pågældende person, en begrundelse og alle andre oplysninger i tilknytning hertil.

De indsamlede personoplysninger kan om nødvendigt deles med EU-Udenrigstjenesten og Kommissionen.

Med forbehold af begrænsningerne i henhold til artikel 25 i forordning (EU) 2018/1725 vil udøvelsen af de registreredes rettigheder såsom retten til indsigt samt retten til berigtigelse eller indsigelse blive besvaret i overensstemmelse med forordning (EU) 2018/1725.

Personoplysninger opbevares i fem år fra det tidspunkt, hvor en registreret er udgået af listen over personer, der er omfattet af restriktive foranstaltninger, eller foranstaltningens gyldighed er udløbet, eller hvis en retssag er indledt, så længe den varer.

Uden at det berører et eventuelt retsmiddel eller en eventuel administrativ eller udenretslig klageadgang, kan registrerede indgive en klage til Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse i overensstemmelse med forordning (EU) 2018/1725.

⁽¹⁾ EUT L 295 af 21.11.2018, s. 39.

⁽²⁾ EUT L 111 af 23.4.2013, s. 75.

⁽³⁾ EUT L 327 I af 21.12.2018, s. 5.

⁽⁴⁾ EUT L 121 af 3.5.2013, s. 1.

⁽⁵⁾ EUT L 327 I af 21.12.2018, s. 1.

EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

21. december 2018

(2018/C 464/04)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,1414	CAD	canadiske dollar	1,5459
JPY	japanske yen	126,98	HKD	hongkongske dollar	8,9368
DKK	danske kroner	7,4670	NZD	newzealandske dollar	1,6925
GBP	pund sterling	0,90215	SGD	singaporeanske dollar	1,5641
SEK	svenske kroner	10,2733	KRW	sydkoreanske won	1 282,71
CHF	schweiziske franc	1,1312	ZAR	sydafrikanske rand	16,4753
ISK	islandske kroner	134,10	CNY	kinesiske renminbi yuan	7,8825
NOK	norske kroner	9,9428	HRK	kroatiske kuna	7,4216
BGN	bulgarske lev	1,9558	IDR	indonesiske rupiah	16 696,34
CZK	tjekkiske koruna	25,855	MYR	malaysiske ringgit	4,7608
HUF	ungarske forint	321,97	PHP	filippinske pesos	60,546
PLN	polske zloty	4,2851	RUB	russiske rubler	78,2103
RON	rumænske leu	4,6389	THB	thailandske bath	37,267
TRY	tyrkiske lira	6,0546	BRL	brasilianske real	4,4099
AUD	australske dollar	1,6081	MXN	mexicanske pesos	22,7547
			INR	indiske rupee	80,0400

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾**24. december 2018**

(2018/C 464/05)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,1408	CAD	canadiske dollar	1,5506
JPY	japanske yen	126,47	HKD	hongkongske dollar	8,9359
DKK	danske kroner	7,4663	NZD	newzealandske dollar	1,6974
GBP	pund sterling	0,90038	SGD	singaporeanske dollar	1,5655
SEK	svenske kroner	10,3428	KRW	sydkoreanske won	1 283,61
CHF	schweiziske franc	1,1312	ZAR	sydafrikanske rand	16,6876
ISK	islandske kroner	133,20	CNY	kinesiske renminbi yuan	7,8730
NOK	norske kroner	10,0025	HRK	kroatiske kuna	7,4220
BGN	bulgarske lev	1,9558	IDR	indonesiske rupiah	16 642,56
CZK	tjekkiske koruna	25,916	MYR	malaysiske ringgit	4,7611
HUF	ungarske forint	321,00	PHP	filippinske pesos	60,417
PLN	polske zloty	4,2848	RUB	russiske rubler	78,0960
RON	rumænske leu	4,6428	THB	thailandske bath	37,162
TRY	tyrkiske lira	6,0480	BRL	brasilianske real	4,4537
AUD	australske dollar	1,6186	MXN	mexicanske pesos	22,6549
			INR	indiske rupee	80,0190

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

Oversigt over Europa-Kommissionens afgørelser om godkendelser af markedsføring med henblik på anvendelse og/eller om godkendelser af anvendelse af stoffer, der er opført i bilag XIV til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1907/2006 om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier (REACH)

(Offentliggjort i henhold til artikel 64, stk. 9, i forordning (EF) nr. 1907/2006 ⁽¹⁾)

(EØS-relevant tekst)

(2018/C 464/06)

Afgørelser om meddelelse af godkendelse

Henvisning til afgørelsen ⁽¹⁾	Dato for afgørelsen	Stof	Indehaver af godkendelsen	Godkendelsesnr.	Godkendte anvendelser	Frist for fornyet vurdering	Begrundelse for afgørelsen
C(2018) 8603	17. december 2018	1,2-dichlorethan EF-nr. 203-458-1 CAS-nr. 107-06-2	Grupa Lotos S.A.	REACH/18/4/0	Brug af 1,2-dichlorethan som et ekstraktionsmiddel i voksudskilningen af olievakuumdestillater og deasfalteret olie og olieudskilningen af råparaffin til fremstilling af basisolier og paraffinvoks.	22. november 2029	De socioøkonomiske fordele opvejer de risici for menneskers sundhed, der følger af anvendelsen af stoffet, og der findes ikke passende alternative stoffer eller teknologier, der i teknisk og økonomisk henseende er anvendelige for ansøgeren før solnedgangsdatoen, jf. artikel 60, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1907/2006.

⁽¹⁾ Afgørelsen findes på Europa-Kommissionens websted: https://ec.europa.eu/growth/sectors/chemicals/reach/about_da.

⁽¹⁾ EUT L 396 af 30.12.2006, s. 1.

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE**af 17. december 2018****om offentliggørelse i *Den Europæiske Unions Tidende* af en ansøgning om registrering af en betegnelse som omhandlet i artikel 49 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012****(»Zagorski mlinci« (BGB))**

(2018/C 464/07)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 af 21. november 2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer⁽¹⁾, særlig artikel 50, stk. 2, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kroatien har indgivet ansøgning til Kommissionen om beskyttelse af betegnelsen »Zagorski mlinci« i henhold til artikel 49, stk. 4, i forordning (EU) nr. 1151/2012.
- (2) Kommissionen har i henhold til artikel 50 i forordning (EU) nr. 1151/2012 behandlet ansøgningen og konkluderet, at den opfylder betingelserne i forordningen.
- (3) Med henblik på at give mulighed for indgivelse af meddelelser om indsigelse i overensstemmelse med artikel 51 i forordning (EU) nr. 1151/2012, skal det enhedsdokument og den henvisning til offentliggørelsen af varespecifikationen, der er omhandlet i nævnte forordnings artikel 50, stk. 2, litra a), for betegnelsen »Zagorski mlinci« offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* —

BESTEMT FØLGENDE:

Eneste artikel

Det enhedsdokument og den henvisning til offentliggørelsen af varespecifikationen, der er omhandlet i artikel 50, stk. 2, litra a), i forordning (EU) nr. 1151/2012, for betegnelsen »Zagorski mlinci« (BGB) findes i bilaget til denne afgørelse.

I henhold til artikel 51 i forordning (EU) nr. 1151/2012 giver offentliggørelsen af denne afgørelse ret til at gøre indsigelse mod registreringen af den betegnelse, der er anført i stk. 1, inden for tre måneder fra datoen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. december 2018.

På Kommissionens vegne

Phil HOGAN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1.

BILAG

ENHEDSDOKUMENT

»Zagorski mlinci«

EU-nr.: PGI-HR-02315 — 19.6.2017

BOB () BGB (X)

1. **Betegnelse**

»Zagorski mlinci«

2. **Medlemsstat eller tredjeland**

Kroatien

3. **Beskrivelse af landbrugsproduktet eller fødevaren**3.1. *Produkttype*

Kategori 2.3. Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer

3.2. *Beskrivelse af produktet med betegnelsen i punkt 1*

»Zagorski mlinci« er bagværk, der fremstilles ved at kombinere fint hvedemel (type 550), vand og salt, der formes til et tyndt lag dej, som rulles og strækkes ud med hænderne til en tykkelse på højst 2,5 mm. Dejlaget udskæres i rektangler, der bages to gange på forvarmede plader, hvorefter man lader dem tørre fuldstændigt.

Slutproduktet »Zagorski mlinci« er rektangulære, tynde skiver bagt dej med muligvis ujævne kanter, hvide til gule i farven med en ensartet skorpe, der som følge af dannelsen af bobler i dejen under bagning er hævet visse steder og præget af karakteristiske, delvist blankede let brune til sorte udposninger.

Inden de spises, knækkes »Zagorski mlinci« i mindre stykker med hænderne, hvorefter stykkerne lægges i blød i kogende vand og en kort tid får lov at hvile. Stykkerne renses derefter og aromatiseres på traditionel vis med varmt stegefedt, inden de serveres.

Kvalitetskriterier for »Zagorski mlinci«

Udformning	Rektangulær form, ujævne kanter er tilladt.
Overflade	Ensartet skorpe, der som følge af dannelsen af bobler i dejen under bagning er hævet visse steder og præget af karakteristiske, delvist blankede udposninger.
Farve	Hvide til gule i farven (typisk for hvededej) og præget af karakteristiske, delvist blankede let brune til sorte udposninger.
Konsistens	Skør konsistens, går let itu.

3.3. *Foder (kun for produkter af animalsk oprindelse) og råvarer (kun for forarbejdede produkter)*

De nødvendige råvarer til fremstillingen af »Zagorski mlinci« er fint hvedemel (type 550), hav- eller stensalt og vand.

3.4. *Specifikke etaper af produktionen, som skal finde sted i det afgrænsede geografiske område*

Fremstillingen af »Zagorski mlinci« skal, lige fra blanding af dejen til bagning og hvile, finde sted inden for det geografiske område, der er defineret i punkt 4.

3.5. Særlige regler for udskæring, rivning eller emballering osv. af det produkt, som den registrerede betegnelse henviser til

»Zagorski mlinci« har en karakteristisk og identificerbar rektangulær form, der opnås ved at udskære det meget tyndt udstrakte lag dej inden bagning. Slutproduktet »Zagorski mlinci« går grundet sin skøre konsistens let itu, hvis det ikke håndteres korrekt. Transport af det ikke-færdigpakkede (uemballerede) slutprodukt eller ompakning kan føre til, at produktet går fuldstændigt i opløsning, samt at det mister sin karakteristiske rektangulære form. For at sikre, at slutproduktet bevarer sin karakteristiske rektangulære form, og forhindre optagelsen af fugt, der kan gøre produktet hårdt, emballeres »Zagorski mlinci« straks efter fremstilling i det geografiske område, som er defineret i punkt 4. Dermed sikres det, at det produkt, der markedsføres, bevarer sin oprindelige kvalitet og de egenskaber, der kendetegner det.

3.6. Særlige regler for mærkning af det produkt, som den registrerede betegnelse henviser til

—

4. Kort angivelse af det geografiske områdes afgrænsning

Det geografiske produktionsområde for »Zagorski mlinci« består af området Hrvatsko Zagorje, dvs. hele amtet Krapina-Zagorje, hele Varaždin amt, samt de yderkanter af Zagreb amt, som grænser op til amterne Krapina-Zagorje og Varaždin, og mere specifikt kommunerne: Brdovec, Marija Gorica, Pušća, Dubravica, Luka, Jakovlje, Bistra og Bedenica.

5. Tilknytning til det geografiske område

»Zagorski mlincis« tilknytning til det afgrænsede geografiske område bygger på produktets omdømme, på den traditionelle fremstillingsmetode, dvs. den specifikke måde hvorpå produktet fremstilles, på den opskrift, der er blevet bevaret til dags dato, og på det geografiske områdes kendetegn.

Eftersom landbrugsbedrifterne i Hrvatsko Zagorje traditionelt var små og indbyggerne fattige, bestod deres fødevarer hovedsagelig af ingredienser, som de selv producerede. Der var altid rigeligt med hvedemel, som derfor blev anvendt i forberedelsen af og til at supplere en række deje, som derefter blev kogt eller bagt.

Alle husstande i Zagorje havde en brændeovn med kogeplader, der blev anvendt til kogning og bagning af madvarer, herunder »Zagorski mlinci«.

Regionen Hrvatsko Zagorje agter at videreudvikle sin turistindustri, og en af regionens vigtigste aktiver er netop dens rige gastronomiske kulturarv, der bygger på traditionelle lokale specialiteter, hvoraf »Zagorski mlinci« indtager en fremtrædende plads. Det faktum, at det kroatisk ord »mlinac« (eller »mlinac«, på den typiske lokale kajkaviske dialekt) kan spores tilbage til det 17. århundrede, hvor det henviste til et tyndt udrullet lag dej (J. Ivanišević, 2011, tidsskriftet *iće & piće*, Zagreb), viser, at »mlinci« i århundreder er blevet forberedt og tilberedt i Hrvatsko Zagorje.

Den enkle opskrift på »Zagorski mlinci«, hvori der udelukkende nævnes ingredienserne mel, salt og vand, er indtil i dag blevet videregivet fra den ene generation til den næste i familierne i Hrvatsko Zagorje. Selv om »Zagorski mlinci« er et traditionelt produkt fra Hrvatsko Zagorje, bliver det, om end ikke særlig ofte, også forberedt andetsteds i Kroatien, hvor det altid indeholder æg.

Der er ikke blot en traditionel opskrift på »Zagorski mlinci«, men selve forberedelsen af dejen er et særligt håndværk. Først rulles dejklumpen ud på en stor overflade, traditionelt et køkkenbord, og derefter strækkes den ud på samme måde i dag som tidligere, udelukkende ved brug af hænderne. Dette kræver særlige færdigheder og erfaring, da det er afgørende, at dejen strækkes ud, så den er så tynd og jævn som muligt med en tykkelse på højst 2,5 mm. Dejen breddes ud i store lag, der afhænger af størrelsen på den anvendte overflade (bordet). Den skal strækkes ud, indtil dejkanterne hænger ud over bordkanten. Dette er næsten umuligt at opnå uden særlige færdigheder, da dejlaget let går itu. Sådanne typer filodej er karakteristiske for det kroatisk køkken, især i Hrvatsko Zagorje, hvor husmødrene gennem generationer har overleveret disse færdigheder.

»Zagorski mlinci« får sit karakteristiske udseende og sin sprøde konsistens på grund af den særlige måde, hvorpå dejen bages på flade eller buede kogeplader i højst et par minutter. Bageren bruger sine færdigheder og sin erfaring til at vurdere, hvornår dejen er færdigbagt. Den traditionelle metode til bagning af »Zagorski mlinci« er på flade eller buede kogeplader, ligesom det plejede at blive gjort på brændeovne i husstandene i Hrvatsko Zagorje. En anden specifik egenskab ved »Zagorski mlinci« er, at produktet bages to gange med en hvileperiode efter hver bagning. Den første bagning og hvileperiode fjerner fugt fra dejen, mens den anden bagning fuldfører bageprocessen og giver »mlinci« de karakteristiske, brankede udposninger. Dette er den typiske metode til fremstilling af »Zagorski mlinci« i modsætning til andre lignende former for dej, der bliver bagt i en lukket ovn, på en rist, i en brødovn eller under et klokkeformet metallåg.

»Zagorski mlinci« serveres traditionelt som en ret sammen med stegt kalkun, og der henvises derfor i næsten alle skriftlige optegnelser om »Zagorski puran« til, at sidstnævnte, når det spises som en ret, serveres sammen med »Zagorski mlinci«. De er begge er blandt de vigtigste autentiske produkter fra Hrvatsko Zagorje og forekommer i næsten alle publikationer om turisme og gastronomi i Hrvatsko Zagorje eller i regionen generelt, og de udgør, når de serveres sammen, den særegne kombination og mest almindelige ret i Hrvatsko Zagorje bedre kendt som »Zagorski puran s mlincima« (»Zagorski puran« med »mlinci«).

Artiklen »Okusi i mirisi plemičkih gozbi« i brochuren Zagorje gastroturizam, udgivet af turistrådet for Krapina-Zagorje amt, indeholder en opskrift på kalkun med mlinci, hvor det fremføres, at »stegt kalkun med »mlinci« vedbliver med at være en af Zagorjes gastronomiske klassikere«. Forbindelsen mellem disse to produkter og Hrvatsko Zagorje er også omhandlet i artiklen »Moćni okusi kraljevskih i pučkih jela« i en guidebog om det norlige og centrale Kroatien: »Kalkun med »mlinci« er indbegrebet af Hrvatsko Zagorjes gastronomi« (Ž. Žutelja, 2011, i: Kontinentalna Hrvatska, en guidebog fra 2011, EPH media d.o.o.).

Den velkendte handelsmesse 100 % Zagorsko, der tjener til at sætte fokus på, sælge og fremme traditionelle landbrugsprodukter fra Hrvatsko Zagorje, er blevet organiseret i seks år i træk. Et af de traditionelle produkter, der indgår i arrangementet, er »Zagorski mlinci« (100 % Zagorsko, 2011, brochuren vedrørende handelsmessen, Sajamska izložba Krapinsko — zagorske županije, udstillerliste).

Det gastronomiske arrangement Chtef — Zagorski chef er en madlavningskonkurrence, hvor deltagerne anvender traditionelle ingredienser fra Hrvatsko Zagorje til at tilberede innovative og kreative retter. Konkurrencen samler de allerbedste elementer af Hrvatsko Zagorjes gastronomi og af regionens traditioner. I 2014 fokuseredes der i Chtef — Zagorski chef på forberedelsen af »Zagorski mlinci«.

Endnu en artikel, »Milostive ne mijese mlince ... ali ih rado jedu«, fremhæver de særlige karakteristika ved »Zagorski mlinci«, nemlig opskriften, de færdigheder, det kræver at forberede produktet, samt dets tilknytning til Hrvatsko Zagorje, findes i et af Kroatiens største gastronomiske tidsskrifters afsnit om det traditionelle køkken (»Tradicijska kuhinja«). Selve titlen — »Fruen vil ikke ælte men spiser gerne mlinci« — indikerer, at det kræver særlige færdigheder at forberede mlinci, færdigheder, som bykvinderne ikke i var i besiddelse af. Forbindelsen mellem »Zagorski mlinci« og Hrvatsko Zagorje beskrives også i den pågældende artikel: »Mlincis« skæbne er længe siden blevet forsegleet. Kalkun og »mlinci« er nu uløseligt forbundet, ligesom brød og smør. Hrvatsko Zagorjes bedste kærlighedshistorie er ikke den om Veronika fra Desenice, men snarere den om kalkun og »mlinci«, det vedblivende par fra Hrvatsko Zagorje-bjergene, som måske er bedst beskrevet af Joža Horvat med det enkle: Zagorje!« (J. Ivanišević, 2011, tidsskriftet iće & piće, Zagreb).

»Zagorski mlincis« renommé blev bekræftet yderligere i 2012, da det blev opført på distriktet Krapina-Zagorjes liste over oprindelige retter fra landbrugs- og skovområderne og traditionelle retter i Hrvatsko Zagorjes gastronomi (listen fra 2012 over oprindelige retter fra landbrugs- og skovområderne og traditionelle retter i Hrvatsko Zagorjes gastronomi, Krapina-Zagorje amt).

»Zagorski mlinci« indgår på listen over vigtig kroatisk kulturarv i det videnskabelige tidsskrift Prirodna i antropogena osnova turizma Hrvatske (P. Ružić og D. Demonja, 2013, Prirodna i antropogena osnova turizma Hrvatske, institut for landbrug og turisme, Poreč).

Hrvatsko Zagorje er grundet sin historie og kulturarv en attraktiv turistdestination på Kroatiens fastland, og regionens gastronomi, der er baseret på traditionelle lokale produkter, tiltrækker også massevis af besøgende. »Zagorski mlinci« er regelmæssigt omhandlet i forskellige brochurer om Hrvatsko Zagorje og findes på menuen i stort set alle kroer og restauranter.

Hrvatsko Zagorjes gastronomi var i centrum på kongressen »International Art of Gastronomy in Istria«, der blev afholdt i byen Umag i 2012. Deltagerne var især interesserede i forberedelsen af »Zagorski mlinci«, der blev serveret med »Zagorski puran«. Kokken Gissur Guðmundsson, formand for verdensforeningen for kokke (World Association of Chefs Societies), udtalte: »Zagorski mlinci« er en enestående gastronomisk oplevelse«.

Forbindelsen mellem Hrvatsko Zagorje og »Zagorski mlinci« bekræftes yderligere af, at »Zagorski mlinci« optræder i den kulinariske guidebog Vodič kroz hrvatske gastro ikone (Croatian Gourmet Guide). Følgende citat er hentet fra afsnittet om Hrvatsko Zagorje, under overskriften »Zagorski mlinci«: »Denne tilsyneladende enkle ret, der serveres sammen med stegt kalkun, and eller gås, har så godt et renommé, at det slet ikke er nødvendigt at påpege, at den har oprindelse i Hrvatsko Zagorje«. Guidebogen indeholder også en uundværlig opskrift på kalkun med mlinci (Gastronomadi 2007, Croatian Gourmet Guide).

»Zagorski mlinci« renommé og forbindelsen mellem produktet og Hrvatsko Zagorje blev også bekræftet ved en meningsmåling i 2016 med svar fra 1 000 respondenter. Meningsmålingen viste, at 79 % af kroaterne associerer mlinci med Hrvatsko Zagorje, mens 80 % betragter »Zagorski mlinci« som et levnedsmiddel med oprindelse i regionen Hrvatsko Zagorje. Endvidere mener hele 95 % af respondenterne, at »Zagorski mlinci« bør indgå i reklamemateriale, gastronomiske publikationer og monografier vedrørende Hrvatsko Zagorje. Ifølge meningsmålingen ville 68 % af respondenterne i en butik vælge »Zagorski mlinci«, hvis valget stod mellem »Zagorski mlinci« eller blot mlinci. Godt fire femtedele af de adspurgte er af den overbevisning, at »Zagorski mlinci« er et produkt, hvis kvalitet er velkendt rundt om i Kroatien. Størstedelen af respondenterne er helt enige i, at »Zagorski mlinci« smager godt (med et gennemsnitligt resultat på 4,54 ud af 5 points), og mange af dem understøtter udsagnene vedrørende den stærke forbindelse mellem mlinci og Hrvatsko Zagorje (med et gennemsnitligt resultat på 4,4 ud af 5 points) (Hendal Market Research, 2016, Prepoznatljivost zagorskih mlinaca, opinionsundersøgelse, Zagreb).

»Zagorski mlinci« markedsføres med selvsamme betegnelse og er at finde i stort set alle gode forretninger i Kroatien (brochure fra Metro Cash&Carry).

Henvisning til offentliggørelsen af varespecifikationen

(Artikel 6, stk. 1, andet afsnit, i nærværende forordning)

http://www.mps.hr/datastore/filestore/109/Izmijenjena_Specifikacija_proizvoda_Zagorski_mlinci.pdf

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

Meddelelse om elektroniske identifikationsordninger i henhold til artikel 9, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 910/2014 om elektronisk identifikation og tillidstjenester til brug for elektroniske transaktioner på det indre marked ⁽¹⁾

(2018/C 464/08)

Ordningsbetegnelse	e-ID under den anmeldte ordning	Anmeldende medlemsstat	Sikringsniveau	Myndighed med ansvar for ordningen	Dato for offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende
Tysk e-ID baseret på udvidet adgangskontrol (Extended Access Control)	Nationalt identitetskort Elektronisk opholdstilladelse	Forbundsrepublikken Tyskland	Højt	Forbunds-indenrigsministeriet Alt-Moabit 140, 10557 Berlin, Tyskland DGI2@bmi.bund.de +49 30186810	26.9.2017
SPID — Offentligt system vedrørende digital identitet	SPID e-ID leveres af: — Aruba PEC S.p.A. — Namirial S.p.A. — InfoCert S.p.A. — In.Te.S.A. S.p.A. — Poste Italiane S.p.A. — Register.it S.p.A. — Sielte S.p.A. — Telecom Italia Trust Technologies S.r.l.	Italien	Højt Betydeligt Lavt	AgID - Agenturet for det digitale Italien Viale Liszt, 21-00144 Rom eidas-spida@agid.gov.it +39 0685264407	10.9.2018
Nationalt identifikations- og autentifikations-system (NIAS)	Personligt identitetskort (e-OI)	Republikken Kroatien	Højt	Ministeriet for offentlig administration, Republikken Kroatien Maksimirska 63, 10000 Zagreb e-gradjani@uprava.hr	7.11.2018.

⁽¹⁾ EUT L 257 af 28.8.2014, s. 73.

Ordningens betegnelse	e-ID under den anmeldte ordning	Anmeldende medlemsstat	Sikringsniveau	Myndighed med ansvar for ordningen	Dato for offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende
<p>Estisk e-ID-ordning: Id-kort</p> <p>Estisk e-ID-ordning: Opholdstilladelsesbevis</p> <p>Estisk e-ID-ordning: Digi-ID</p> <p>Estisk e-ID-ordning: e-ophold Digi-ID</p> <p>Estisk e-ID-ordning: Mobiil-ID</p> <p>Estisk e-ID-ordning: identitetskort for diplomater</p>	<p>— Id-kort</p> <p>— Opholdstilladelsesbevis</p> <p>— Digi-ID</p> <p>— e-ophold Digi-ID</p> <p>— Mobiil-ID</p> <p>— Identitetskort for diplomater</p>	Republikken Estland	Højt	<p>Politi- og Grænsepolitistyrelsen Pärnu mnt 139, 15060 Tallinn eid@politsei.ee +372 6123000</p>	7.11.2018.
Documento Nacional de Identidad electrónico (DNIe)	Spanske ID-kort (DNIe)	Kongeriget Spanien	Højt	<p>Indenrigsministeriet - Kongeriget Spanien C/ Julián González Segador, s/n 28043 Madrid divisiondedocumentacion@policia.es</p>	7.11.2018.
Luxembourgs nationale identitetskort (e-ID-kort)	Luxembourgsk e-ID-kort	Storhertugdømmet Luxembourg	Højt	<p>Indenrigsministeriet BP 10 L-2010 Luxembourg minint@mi.etat.lu secretariat@ctie.etat.lu +352 24784600</p>	7.11.2018.

Ordningens betegnelse	e-ID under den anmeldte ordning	Anmeldende medlemsstat	Sikringsniveau	Myndighed med ansvar for ordningen	Dato for offentliggørelsen i <i>Den Europæiske Unions Tidende</i>
Belgiens e-ID-ordning FAS/ e-ID-kort	e-ID-kort for belgiske statsborgere e-ID-kort for udlændige	Kongeriget Belgien	Højt	Den føderale myndighed for politisk støtte (BOSA)/Generaldirektoratet for digital omstilling Simon Bolivarlaan 30, 1000 Bruxelles eidas@bosa.fgov.be	27.12.2018

V

(Øvrige meddelelser)

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF
KONKURRENCEPOLITIKKEN

EUROPA-KOMMISSIONEN

Anmeldelse af en planlagt fusion

(Sag M.9208 — WorleyParsons/Jacobs ECR)

Behandles eventuelt efter den forenklede procedure

(EØS-relevant tekst)

(2018/C 464/09)

1. Den 17. december 2018 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 anmeldelse af en planlagt fusion ⁽¹⁾.

Anmeldelsen vedrører følgende virksomheder:

- WorleyParsons Limited (»WorleyParsons«, Australien)
- forretningsenheden med ansvar for energi, kemikalier og ressourcer inden for Jacobs Engineering Group Inc. (»Jacobs ECR«, USA).

WorleyParsons erhverver enekontrol, jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over Jacobs ECR.

Den planlagte fusion gennemføres gennem opkøb af aktier og aktiver.

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- WorleyParsons: global udbyder af erhvervsmæssige tjenesteydelser og teknisk rådgivning inden for bl.a. sektorerne for kulbrinter, elektricitet, infrastruktur, kemikalier, mineraler og metal
- Jacobs ECR: teknisk konsulentvirksomhed, der primært er aktiv inden for energi-, kemikalie- og resourcesektorerne, og som tilbyder kunder en række tjenesteydelser, herunder tekniske strategi- og projekteringstjenester, indkøb, projektstyring og byggeledelse samt drift- og vedligeholdelsestjenester.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis er omfattet af fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.

Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med meddelelse fra Kommissionen om en forenklet procedure for behandling af bestemte fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen opfordrer alle interesserede tredjeparter til at fremsætte eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Angiv altid referencen:

M.9208 — WorleyParsons/Jacobs ECR.

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»fusionsforordningen«).

⁽²⁾ EUT C 366 af 14.12.2013, s. 5.

Bemærkningerne kan sendes til Kommissionen pr. e-mail, fax eller brev. Benyt venligst følgende kontaktoplysninger:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postadresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

Anmeldelse af en planlagt fusion
(Sag M.9176 — Magna/Getrag Ford Transmissions Slovakia)
Behandles eventuelt efter den forenklede procedure
(EØS-relevant tekst)
(2018/C 464/10)

1. Den 14. december 2018 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion.

Anmeldelsen vedrører følgende virksomheder:

- Magna Powertrain GmbH («Magna», Østrig), som kontrolleres af Magna International Inc. (Canada)
- Getrag Ford Transmissions Slovakia («GFT», Slovakiet).

Magna erhverver kontrol, jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over hele GFT's dobbeltkoblingsforretning.

Den planlagte fusion gennemføres gennem opkøb af aktiver.

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- Magna: Magna er et datterselskab af Magna International Inc., som er en global leverandør til bilindustrien af karosseri, chassis, dele til køretøjers ydre, sæder, drivlinje, elektronik, ruder, låsemekanismer og tagsystemer og -moduler samt fuldstændig konstruktion og fremstilling på kontrakt af køretøjer
- GFT: GFT er kontraktproducent af transmissionssystemer til personbiler og lette erhvervskøretøjer. Den forretningsenhed, der skal indgå i fusionen, arbejder alene med fremstilling af dobbeltkoblinger.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis er omfattet af fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.

Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med meddelelse fra Kommissionen om en forenklet procedure for behandling af bestemte fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede tredjeparter til at fremsætte eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Angiv altid referencen:

M.9176 — Magna/Getrag Ford Transmissions Slovakia

Bemærkningerne kan sendes til Kommissionen pr. e-mail, fax eller brev. Benyt venligst følgende kontaktoplysninger:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postadresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 («fusionsforordningen»).

⁽²⁾ EUT C 366 af 14.12.2013, s. 5.

ISSN 1977-0871 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2393 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA